

## PROBLEMS WITH YOUR SOFTWARE ?

The methods listed below solve most of the problems when running latest DirectX games.

### Checking my system specification

Please take time to **ensure your system meets the configuration requirements**, detailed on the packaging.

The **DirectX Diagnostic Tool** can provide you with information about your system specification if you are unsure of your PC's current specifications. To run the DirectX Diagnostic Tool, click onto the **Start** button and select **RUN**. In the open box type **DXDIAG**. The DirectX Diagnostic Tool appears, giving you access to all details about your system or video and sound cards. It is possible to control if video display and sound are running properly, by clicking on the relevant buttons proposing you to test **DirectDraw**, **Direct3D** and **DirectSound**.

**Note:** unless you are an advanced user we do not recommend changing any of the **options** in the DirectX Diagnostic Tool.

### Before starting your game

In some cases, programs that are running on your system can monopolise resources that the game needs in order to run properly. Not all of these programs are immediately visible, and many activate automatically on start up. There are a number of programs known as "**background tasks**", that are always running on your system. In some cases, these may cause the game to crash or lockup. As such, we recommend that you deactivate these "background tasks" prior to playing.

- If your system is running **Anti-Virus** or **Crash Guard** programs, we suggest you, if you are not advised to do so, to close or disable them before running the game. To do this, find the icon for the program on the Windows taskbar. Right-click the icon and select CLOSE, DISABLE or the relevant option.
- Once Anti-Virus and Crash Guard programs have been disabled, you should end general background tasks as these can sometimes cause problems when installing or running PC games. Consult "How to end all unnecessary general background tasks" section.

### Cleaning up the system.

Before you install any software, it is critical that your hard disk be in optimum working order. We recommend that you get into the habit of performing regular "**house keeping**" on your PC. ScanDisk, Disk Defragmenter and Disk Cleanup are the tools that you need to use to keep everything running smoothly. Such good practise offers you the best chance of running today's game with minimum issues. As an added benefit, a clean system will operate more efficiently, and other software applications you use may run more quickly and stably. Refer to the Windows Help Guides for information on running the **ScanDisk/Error-checking**, **Disk Defragmenter** and **Disk Cleanup** tools.

#### Using Windows help

- 1 Click onto the Start button and select Help (or Help and Support for Windows XP users) to bring up the Windows Help Guides.
- 2 Now, click the Search section and in keywords such as "ScanDisk" (Win 98/ME), "Error-checking" (Win 2000/XP), "Defrag" and "Disk Cleanup" to find the guides that help you to run these tools.

### Game crashing or locking up?

When running games that use the latest version of DirectX, you must ensure your computer is running the very latest **driver** for your video card. Doing so can help solve crashes and lock-ups in games.

• **First of all**, try downloading the latest driver from the video card manufacturers website. Listed below are the most popular **video card manufacturers**:

Asus: <http://www.asus.com>  
 ATI: <http://www.ati.com>  
 Creative Labs: <http://www.europe.creative.com>  
 Guillemot: <http://www.guillemot.com>  
 Hercules: <http://www.hercules.com>

• **If there is no improvement**, try downloading the latest driver provided by the **video card chipset manufacturer**:

NVidia: <http://www.nvidia.com>  
 ATI: <http://www.ati.com>  
 Power VR: <http://www.powervr.com>  
 Matrox: <http://www.matrox.com>  
 S3: <http://www.s3graphics.com>  
 Intel: <http://www.intel.com>  
 SIS: <http://www.sis.com>

Creative Labs: <http://www.europe.creative.com>  
 C-Media: <http://www.cmedia.com.tw>  
 Diamond: <http://www.diamondmm.com>  
 ESS: <http://www.esstech.com>  
 Videologic: <http://www.videologic.com>  
 Yamaha: <http://www.yamaha.com>

• Choppy or stuttering sound, or sound that cuts in and out? Try downloading and then installing the latest **driver for your sound card**:

## How to end all unnecessary general background tasks.

**Important note:** Ensure that you re-enable background tasks after playing by restarting your computer, doing so will **reactivate automatically** all of the background tasks that you ended.

#### Windows 98/ME

- 1 Hold the CTRL and ALT keys on your keyboard and press DELETE once. The close program window appears with a list of all background tasks currently running on your system.
- 2 To end a background task, click on its name in the list, then click the End Task button. **Note:** It is important that you **DO NOT CLOSE** the background tasks named **Explorer** and **Systray** as these tasks are necessary for Windows to operate. All other background tasks may be closed.
- 3 The Close Program Window closes and the task is ended. Repeat the above steps to close down any/all other background tasks.

#### Windows 2000/XP Professional

- 1 Hold the CTRL and ALT keys on your keyboard and press DELETE once. The Windows Security window appears.
- 2 Click Task Manager to open the Windows Task Manager. To end a background task, click on its name in the list under the Application tab, then click the End Task button. **Note :** Depending on your settings, when pressing CTRL, ALT and DELETE some Windows 2000/XP Professional users may bypass the Windows Security window and go straight to the Windows Task Manager.

#### Windows XP Home

- 1 Hold the CTRL and ALT keys on your keyboard and press DELETE once. The Windows Task Manager window appears.
- 2 To end a background task, click on its name in the list under the Application tab, then click the End Task button.

## If you finally decide to call the hotline:

**Before making your call**, we ask you to **sit at your computer**, have the following information available (see "Checking my system specification"), and be ready to take notes:

- System Make and Model
- Processor Type
- Operating System, including version number if possible (such as Windows® 98/Windows® Me)
- RAM (Memory)
- Video and sound card data and drivers
- Any screen or error messages you've encountered (and where)

# SUMMARY

|                           |    |
|---------------------------|----|
| THE ReadMe FILE           | 6  |
| SETUP AND INSTALLATION    | 6  |
| INTRODUCTION              | 7  |
| DEFAULT GAME CONTROLS     | 8  |
| MAIN MENU                 | 10 |
| PAUSE MENU                | 11 |
| THE GREAT MAP             | 12 |
| PROVINCES                 | 13 |
| SAVING THE GAME           | 14 |
| GAME SCREEN               | 14 |
| THE PEDLAR                | 15 |
| COMBOS (or EVOLUTIONS)    | 16 |
| MECHANISMS, ITEMS & LOCKS | 17 |
| CREDITS                   | 54 |
| TECHNICAL SUPPORT         | 58 |

## QUICKSTART

|                                                                                     |                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----|
|  | KOMMA IGÅNG       | 39 |
|  | ALOITTAMINEN      | 43 |
|  | SÅDAN BEGYNDER DU | 47 |
|  | KOMME I GANG      | 51 |

## The ReadMe file :

The Astérix® & Obélix® XXL CD-ROM game has a ReadMe file where you can view both the license agreement and updated information about the game. We strongly encourage you to read this file in order to benefit from changes made after this manual went to print. To read this file please click on the Start button on your Windows® taskbar and choose Programs / Atari / Asterix® & Obelix® XXL / Readme.txt.

## SETUP AND INSTALLATION :

Start Windows® 98/2000/Me/XP and insert the Asterix® & Obelix® XXL CD-ROM game disc into your CD-ROM drive. If auto play is enabled, the title screen should appear after having chosen your language. If the installation does not start automatically, please click on the Start button on your Windows® taskbar, then on Run. Type D:\Datas\Setup.exe and click on OK.

**Note:** If your CD-ROM is assigned to a letter other than D, substitute that letter.

Follow the on-screen instructions to finish installing Asterix® & Obelix® XXL game disc in your CD-ROM drive to play.

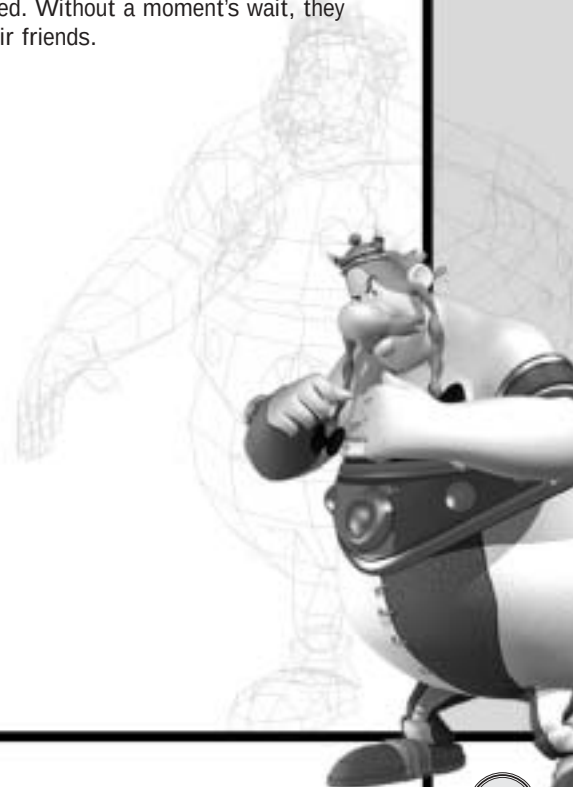
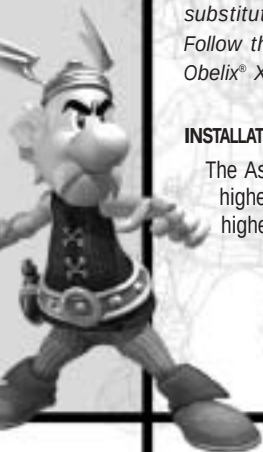
### INSTALLATION Of DirectX

The Asterix® & Obelix® XXL game requires DirectX9.0b or higher in order to run. If you do not have DirectX9.0b or higher, it will automatically be installed on your computer.

## INTRODUCTION

Caesar and his elite troops have pulled off the impossible. Taking advantage of a sudden spring storm and the absence of our two heroes, the Romans invaded the indomitable Gaulish village. Everybody is now Caesar's prisoner! The Romans have also seized a cauldron full of Magic Potion that Getafix was busy brewing. While the cauldron is on its way to Rome, the Gaulish prisoners have been split up and scattered across the provinces of the Roman Empire.

Upon their return to the village, Asterix and Obelix quickly learn what has happened. Without a moment's wait, they set off in search of their friends.



Asterix Obelix XXL

# DEFAULT GAME CONTROLS

## KEYBOARD

| ARROW KEYS        | DIRECTIONS               |
|-------------------|--------------------------|
| F                 | Action                   |
| Space bar         | Jump                     |
| G                 | Grab enemy               |
| D                 | Targeted attack          |
| C                 | Launch Dogmatix          |
| R                 | Launch Obelix            |
| Left shift key    | Camera Down              |
| Right shift key   | Camera up                |
| Left Control key  | Camera Left              |
| Right Control key | Camera Right             |
| V                 | Recentre camera          |
| P                 | Pause                    |
| I                 | Display / hide interface |
| Arrow keys        | Interface navigation     |
| Enter key         | Confirm                  |
| Escape key        | Cancel                   |

## DEFAULT GAME CONTROLS (CONTROLLER)

| COMMANDS                                               | ACTIONS                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Left Joystick                                          | Direction / Move character (Asterix or Obelix)                                                                      |
| Button 4                                               | 1st whistle to (Asterix or Obelix) to go and grab a Roman<br>2nd whistle to (Asterix or Obelix) to launch the Roman |
| Button 6                                               | Launch Dogmatix                                                                                                     |
| Button 7                                               | Display score, life points and laurels collected                                                                    |
| Button 0                                               | Jump                                                                                                                |
| Button 0 pressed 2 times                               | Large Jump                                                                                                          |
| Button 0 pressed 3 times                               | Triple Jump (Asterix under the effect of the Magic Potion)                                                          |
| Button 3                                               | Grab a Roman                                                                                                        |
| Button 1                                               | Push, Pull, speak, use objects (=Action Button)                                                                     |
| Button 2                                               | Targeted attack                                                                                                     |
| Button 9                                               | Pause                                                                                                               |
| Upper Left stick (up, down, right and left directions) | Interface navigation                                                                                                |
| Upper Left Stick (right and left directions)           | Modify option adjustments                                                                                           |
| Button 0                                               | Confirm                                                                                                             |
| Button 3                                               | Cancel                                                                                                              |
| Right Stick                                            | Move the Camera                                                                                                     |
| Button 11                                              | Centre camera behind the character                                                                                  |



# MAIN MENU

The launcher opens at the start of Asterix® & Obelix® XXL game. From there you can select the following menu:



## 1. NEW GAME

When you select new game, you start the game from the very beginning.

## 2. LOAD GAME

When you select this, it permits you to continue a previously saved game.

## 3. OPTIONS

See below the details of the different options you have in the game.

### Audio

Inside the Audio option you will be able to change your Audio settings, Music, Sound and Voice volume adjustments.

## Controls

Inside the Controls option you will be able to change your control settings (Keyboard and Gamepad) and Vibration feature (For Gamepad only).

## Graphics

Different graphical settings can be changed, such as Screen Resolution, Anti-aliasing and Brightness.

## Default

Return to default settings.

## Apply

Save the changes.

## 4.CREDITS:

See the names of the people behind this game.

## 5.QUIT GAME:

Quit the game and return to Desktop.

# PAUSE MENU

You can pause the game at any moment by pressing the "P" key on your keyboard or **Button 9** of the Gamepad (default settings).

Here are the different elements available on the pause menu:

**Resume:** Return to the game in progress

**Combos:** Displays combos acquired during the game

**Options:** see Options details in the previous page

**Forfeit:** Return to the Great Map

**Quit Game:** Return to the title / Press Validate screen

## THE GREAT MAP

(province selection)

Each province you complete adds a new fragment to the Great Map and you will be able to access the province revealed by the fragment.

As you explore the provinces, you can collect Gold Laurels. If you find all the Gold Laurels in the province you are exploring, you will receive a special reward...



## PROVINCES

### THE VILLAGE:

Contains map fragment n°1. Fragment n°2 is won once the level is completed.

A training level to limber up your Gaulish reflexes and release **Getafix** from his Roman captors.



### NORMANDY:

Contains map fragment n°3.

The beautiful Norman coastline to visit and hoards of Normans to overcome in order to deliver **Fulliautomatix & Unhygienix**



### GREECE:

Contains map fragment no. 4.

Our Gauls will have to use their brain-boxes and keep a head for heights if they want to reach Athens' prison.



### HELVETIA:

Contains map fragment no. 5.

Climbing and sledging are on the agenda in order to reach the Governor's palace.



### EGYPT:

Contains map fragment n°6.

You will have to disable Roman military equipment. Get ready! Your battles here will go down in history!



### ROME:

The Gauls enter Rome to grapple with bad guys and lions until the showcase combat!





## SAVING THE GAME

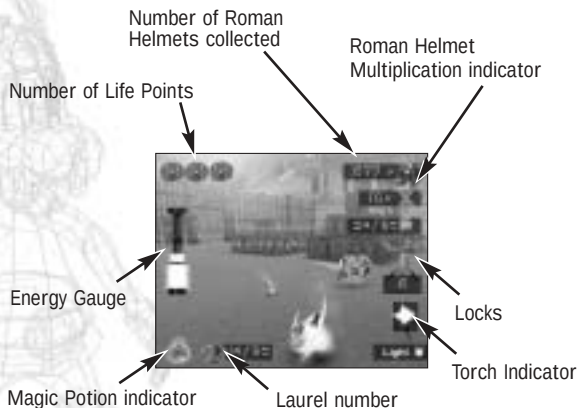


In each level you will encounter sleeping Druids. Wake them up by pressing the Action Button and they will offer you the chance to save your game. Follow the on-screen instructions to correctly save your game progression.

If you save a game using a Druid, you will restart the game beside the Druid when you load the game save.

## GAME SCREEN

This information is not permanently displayed on-screen.



## THE PEDLAR

At the start and middle of levels, the pedlar is the only way for our heroes to increase their Combos and to acquire leg o' boar and Shields. Purchases are made with Roman Helmets. To talk to the Pedlar, use the Action button. More powerful Combos are, naturally, more expensive.

- **Combos** (available when not greyed out)
- **Leg o' boar** (available when your Life Points are not at maximum)
- **Shields** (available if they are not already at maximum)



# COMBOS

## • Asterix: **BASH**

F pressed three times

## • Dogmatix: **UPGRADE (RAGE)**



C

## • Asterix and Obelix: **CLUB**



Space bar - Space bar - F - G

## • Asterix and Obelix: **POWER HAMMER**



Space bar - G - F

## • Astérix: **MOLE**



Space bar - Space bar - D - G and F - F

## • Astérix and Obélix: **TWISTER**



Space bar - F - G - D

## • Astérix and Obélix: **TWISTER FUSION**



TWISTER + F

# MECHANISMS, ITEMS & LOCKS

## Mechanisms:

The Cable-Car: Asterix has to climb into a basket, from then, leadership will automatically shift to Obelix who has to pull a rope so that Asterix can reach a particular place. But be careful, don't pull the rope too hard!



There are many other mechanisms working like that in the game.

## Items



Each Shield contains five Life Points. (You have 3 shields at the start of the game.)



The leg o' boar replenishes your Life Points.



To collect a Roman Helmet you simply have to pass over it. You obtain a number of points depending on the type of helmet collected.



The Roman Helmet Multiplier gives you a bonus, multiplying the number of Roman Helmets you collect for several seconds.







Only Asterix can collect gourds of Magic Potion. Magic Potion is consumed as soon as it is collected. If Asterix is already under the effect of Magic Potion, and he comes into contact with another gourd, an enormous shock wave is created that eliminates all Romans in proximity.

## Locks



You will sometimes encounter locks. To unlock them, you will need to defeat the number of Romans indicated.



# F E H L E R B E H E B U N G

## HABEN SIE PROBLEME MIT IHRER SOFTWARE?

Im Folgenden finden Sie eine Reihe von Tipps, die Ihnen dabei helfen können, die meisten Probleme im Zusammenhang mit aktuellen DirectX-Spielen zu lösen.

### Überprüfen der Systemkonfiguration

Bitte nehmen Sie sich die Zeit und überprüfen Sie, ob Ihr System den Anforderungen entspricht, die auf der Packung aufgelistet sind. Mithilfe des DirectX-Diagnoseprogramms können Sie sich einen Überblick über Ihr System verschaffen, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihr PC den Anforderungen entspricht. Gehen Sie bitte folgendermaßen vor, um das DirectX-Diagnoseprogramm aufzurufen: Klicken Sie auf die Schaltfläche „Start“ und wählen Sie die Option „Ausführen“. Geben Sie in das Textfeld „dxdiag“ ein. Nun wird die Benutzeroberfläche des DirectX-Diagnoseprogramms angezeigt. Hier haben Sie Zugriff auf alle relevanten Systemdetails, inklusive Informationen über Grafik- und Soundkarte. Sie können unter anderem überprüfen, ob Grafik und Sound richtig funktionieren, indem Sie auf die entsprechenden Schaltflächen klicken, um **DirectDraw**, **Direct3D** und **DirectSound** zu testen.

**Hinweis:** Falls Sie nicht über fortgeschrittene Computerkenntnisse verfügen, würden wir Ihnen davon abraten, irgendeine der Optionen im DirectX-Diagnoseprogramm zu ändern.

### Vor dem Starten des Spiels

Es kann vorkommen, dass andere Programme die Systemressourcen in Beschlag nehmen, die das Spiel benötigt, um einwandfrei zu laufen. Nicht bei allen dieser Programme ist es offensichtlich, dass sie aktiv sind, und viele werden automatisch beim Hochfahren des Systems gestartet. Solche Programme, die ständig auf ihrem System aktiv sind, nennt man auch „Hintergrundanwendungen“. In manchen Fällen können sie die Ursache dafür sein, dass Ihr Programm hängt oder abstürzt. Deshalb empfehlen wir Ihnen, solche Hintergrundanwendungen zu beenden, bevor Sie das Spiel starten.

- Wenn auf Ihrem System **Antivirus-** oder **Crash Guard**-Programme laufen, sollten Sie diese schließen oder deaktivieren, ehe Sie das Spiel starten. Suchen Sie dazu das Symbol des Programms in der Windows-Taskleiste. Rechtsklicken Sie das Symbol und wählen Sie die entsprechende Option („Deaktivieren“, „Schließen“, oder ähnliches).

- Sobald Sie die Antivirus- und Crash Guard-Programme deaktiviert haben, sollten Sie auch allgemeine Hintergrundanwendungen beenden, da diese manchmal zu Problemen führen, wenn Sie ein PC-Spiel installieren oder ausführen. Mehr dazu können Sie im Abschnitt „Wie man alle unnötigen Hintergrundanwendungen beenden kann“ nachlesen.

### Das System aufräumen

Bevor Sie Software installieren, muss sichergestellt sein, dass Ihre Festplatte optimal funktioniert. Sie sollten es sich daher zur Gewohnheit machen, in regelmäßigen Abständen Ihren PC „aufzuräumen“.

Die Werkzeuge, die Sie dazu benötigen, werden mit Windows mitgeliefert: Verwenden Sie ScanDisk, Defragmentierung und Datenträgerbereinigung, damit alles einwandfrei läuft. Dann sind die Chancen groß, dass aktuelle Spiele auf Ihrem PC weitgehend problemlos laufen. Ein „sauberes“ System hat auch den Vorteil, dass es viel effizienter arbeitet, und somit auch andere Anwendungen, die Sie sonst noch benutzen, schneller und stabiler laufen. Konsultieren Sie die Windows-Hilfedateien, um sich über die Werkzeuge **ScanDisk** bzw. **Fehlerprüfung**, **Defragmentierung** und **Datenträgerbereinigung** zu informieren.

#### Die Benutzung der Windows-Hilfe

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Start“ und wählen Sie die Option „Hilfe“ (bzw. „Hilfe und Support“), um die Windows-Hilfe aufzurufen.
2. Klicken Sie jetzt in das Suchen-Feld und geben Sie das entsprechende Schlüsselwort ein, z. B. „ScanDisk“ (Win 98/ME), „Fehlerprüfung“ (Win 2000/XP), „Defragmentierung“ und „Datenträgerbereinigung“. Sie erhalten dann eine Anleitung, die Ihnen erklärt, wie Sie diese Werkzeuge benutzen können.

### Das Spiel stürzt ab oder hängt?

Bei Spielen, welche die aktuellste Version von DirectX verwenden, sollten Sie sich vergewissern, dass Sie über die neuesten **Treiber** für Ihre Grafikkarte verfügen. So kann man oft verhindern, dass ein Spiel abstürzt oder hängt.

- **Zunächst sollten Sie versuchen**, die aktuellsten Treiber von der Webseite des Herstellers der Grafikkarte herunterzuladen. Im Folgenden finden Sie eine Liste der bekanntesten **Grafikkartenhersteller**:

|                |                                                                             |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Asus:          | <a href="http://www.asus.com">http://www.asus.com</a>                       |
| ATI:           | <a href="http://www.ati.com">http://www.ati.com</a>                         |
| Creative Labs: | <a href="http://www.europe.creative.com">http://www.europe.creative.com</a> |
| Guillemot:     | <a href="http://www.guillemot.com">http://www.guillemot.com</a>             |
| Hercules:      | <a href="http://www.hercules.com">http://www.hercules.com</a>               |

|                |                                                                             |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Creative Labs: | <a href="http://www.europe.creative.com">http://www.europe.creative.com</a> |
| C-Media:       | <a href="http://www.cmedia.com.tw">http://www.cmedia.com.tw</a>             |
| Diamond:       | <a href="http://www.diamondmm.com">http://www.diamondmm.com</a>             |
| ESS:           | <a href="http://www.esstech.com">http://www.esstech.com</a>                 |
| Videologic:    | <a href="http://www.videologic.com">http://www.videologic.com</a>           |
| Yamaha:        | <a href="http://www.yamaha.com">http://www.yamaha.com</a>                   |

- **Falls Ihr Problem dadurch nicht gelöst wird**, dann versuchen Sie bitte, die aktuellsten Treiber des Herstellers Ihres **Grafikkarten-Chipsatzes** herunterzuladen:

|           |                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| NVIDIA:   | <a href="http://www.nvidia.com">http://www.nvidia.com</a>         |
| ATI:      | <a href="http://www.ati.com">http://www.ati.com</a>               |
| Power VR: | <a href="http://www.powervr.com">http://www.powervr.com</a>       |
| Matrox:   | <a href="http://www.matrox.com">http://www.matrox.com</a>         |
| S3:       | <a href="http://www.s3graphics.com">http://www.s3graphics.com</a> |
| Intel:    | <a href="http://www.intel.com">http://www.intel.com</a>           |
| SIS:      | <a href="http://www.sis.com">http://www.sis.com</a>               |

- Haben Sie Probleme mit abgehacktem oder stotterndem Sound, oder kommt es bei der Soundausgabe zu Unterbrechungen? Dann sollten Sie versuchen, die aktuellsten **Treiber** für Ihre Soundkarte herunterzuladen:

### Wie man alle unnötigen Hintergrundanwendungen beenden kann

**Wichtiger Hinweis:** Nach dem Beenden des Spiels sollten Sie die Hintergrundanwendungen wieder reaktivieren, indem Sie Ihren PC neu starten. Dadurch werden alle Hintergrundanwendungen, die Sie beendet haben, **automatisch reaktiviert**.

#### Windows 98/ME

1. Halten Sie die Tasten STRG und ALT auf Ihrer Tastatur gedrückt und drücken Sie dann ENTF. Nun wird das Fenster „Anwendung schließen“ angezeigt, in dem alle Hintergrundanwendungen aufgelistet werden, die gerade auf Ihrem System laufen.
  2. Um eine Hintergrundanwendung zu beenden, klicken Sie auf den Eintrag in der Taskliste und dann auf die Schaltfläche „Task beenden“.
- Hinweis:** Beenden Sie auf keinen Fall die Hintergrundanwendungen Explorer und Systray, da diese für die Ausführung von Windows benötigt werden. Alle anderen Hintergrundanwendungen können Sie gefahrlos beenden.
3. Das Fenster wird jetzt geschlossen und der Task ist beendet. Wiederholen Sie obige Schritte, um alle anderen Hintergrundanwendungen (bis auf „Explorer“ und „Systray“) zu beenden.

#### Windows 2000/XP Professional

1. Halten Sie die Tasten STRG und ALT auf Ihrer Tastatur gedrückt und drücken Sie dann ENTF. Nun wird das Windows-Sicherheitsfenster angezeigt.
  2. Klicken Sie auf „Task-Manager“, um den Windows-Task-Manager zu öffnen. Um eine Hintergrundanwendung zu beenden, wechseln Sie zur Registerkarte „Anwendungen“, klicken Sie auf den entsprechenden Eintrag in der Taskliste und dann auf die Schaltfläche „Task beenden“.
- Hinweis:** Abhängig von Ihren Systemeinstellungen kann es vorkommen, dass bei einem Druck auf STRG, ALT und ENTF nicht das Windows-Sicherheitsfenster angezeigt wird, sondern sofort der Windows-Task-Manager erscheint.

#### Windows XP Home

1. Halten Sie die Tasten STRG und ALT auf Ihrer Tastatur gedrückt und drücken Sie dann ENTF. Nun wird der Windows-Task-Manager angezeigt.
2. Um eine Hintergrundanwendung zu beenden, wechseln Sie zur Registerkarte „Anwendungen“, klicken Sie auf den entsprechenden Eintrag in der Taskliste und dann auf die Schaltfläche „Task beenden“.

### Bevor Sie die Hotline anrufen

**Wenn Sie anrufen möchten**, sollten Sie sich an Ihren PC setzen und die folgenden Informationen

bereithalten (siehe Abschnitt „Überprüfen der Systemkonfiguration“). Bereiten Sie bitte auch

- Notizmaterial vor.
- PC-Marke und -Modell
  - Prozessortyp
  - Betriebssystem inklusive Versionsnummer (z. B. Windows® 98; Windows® Me)
  - RAM (Arbeitsspeicher)
  - Informationen über Grafik- und Soundkarte und Treiber

# INHALT

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| DIE ReadMe-DATEI . . . . .     | 24 |
| SETUP UND INSTALLATION . . . . | 24 |
| EINLEITUNG . . . . .           | 25 |
| STANDARD-SPIELSTEUERUNG . . .  | 26 |
| HAUPTMENÜ . . . . .            | 28 |
| PAUSE-MENÜ . . . . .           | 29 |
| DIE GROSSE KARTE . . . . .     | 30 |
| PROVINZEN . . . . .            | 31 |
| SPIEL SPEICHERN . . . . .      | 32 |
| SPIELBILDSCHIRM . . . . .      | 32 |
| DER FAHRENDE HÄNDLER . . . .   | 33 |
| KOMBOS (oder UPGRADES) . . .   | 34 |
| MECHANISMEN, GEGENSTÄNDE &     |    |
| SCHLÖSSER . . . . .            | 35 |
| MITWIRKENDE . . . . .          | 54 |
| TECHNISCHER SUPPORT . . . . .  | 58 |



## Die ReadMe-Datei:

Auf der Asterix® & Obelix® XXL CD-ROM befindet sich eine ReadMe-Datei (LiesMich), in der du sowohl die Lizenzvereinbarung als auch aktuelle Informationen über das Spiel findest. Wir empfehlen die Lektüre dieser Datei dringend, um dich über Änderungen zu informieren, die nach Drucklegung dieses Handbuchs eingebaut wurden. Um dir diese Datei anzusehen, klickst du den Start-Knopf in der Taskleiste von Windows® an und wählst Programme / Atari / Asterix® & Obelix® XXL / Readme.txt.

## SETUP UND INSTALLATION:

Starte Windows® 98/2000/Me/XP und lege die Asterix® & Obelix® XXL CD-ROM in dein CD-ROM-Laufwerk ein. Ist die AutoPlay-Funktion aktiviert, müsste sich jetzt nach der Wahl der Sprache automatisch das Titelfenster öffnen. Falls der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt, klickst du auf den Start-Knopf in der Windows®-Taskleiste und dann auf „Ausführen“. Gib D:\Datas\Setup.exe ein und klicke auf OK.

**Hinweis:** Falls deinem CD-ROM-Laufwerk ein anderer Buchstabe zugewiesen ist, gib stattdessen diesen Buchstaben ein. Folge den Anweisungen auf dem Bildschirm, um mit dem Installieren deiner Asterix® & Obelix® XXL CD-ROM fortzufahren.

### INSTALLATION VON DirectX

Für das Asterix® & Obelix® XXL CD-ROM-Spiel benötigst du DirectX9.0b oder höher. Falls DirectX9.0b oder höher nicht auf deinem Computer installiert ist, wird der Installationsvorgang automatisch eingeleitet.

## EINLEITUNG

Cäsar und seine Elitetruppen haben das Unmögliche wahr gemacht. Sie nutzten einen plötzlichen Frühlingssturm und die Abwesenheit unserer beiden Helden zu ihrem Vorteil und fielen in das bisher unbezwingbare Dorf der Gallier ein. Alle Bewohner sind jetzt die Gefangenen Cäsars! Die Römer haben auch einen Kessel mit Zaubertrank beschlagnahmt, den Miraculix gerade zusammenbraute. Der Kessel ist mittlerweile auf dem Weg nach Rom, während die gallischen Gefangenen voneinander getrennt und in sämtliche Provinzen des Römischen Kaiserreiches verteilt wurden. Als Asterix und Obelix ins Dorf zurückkehrten, begriffen sie sofort, was passiert war. Ohne auch nur einen Moment zu zögern, machten sie sich auf den Weg, um ihre Freunde zu suchen.



# STANDARD- SPIELSTEUERUNG

## TASTATUR

| PFEILTASTEN            | RICHTUNG                 |
|------------------------|--------------------------|
| F                      | Aktion                   |
| Leertaste              | Sprung                   |
| G                      | Einen Römer packen       |
| D                      | Gezielter Angriff        |
| C                      | Idefix losschicken       |
| R                      | Obelix losschicken       |
| Linke Umschalttaste    | Kamera nach unten        |
| Rechte Umschalttaste   | Kamera nach oben         |
| Linke Steuerungstaste  | Kamera nach links        |
| Rechte Steuerungstaste | Kamera nach rechts       |
| V                      | Kamera wieder zentrieren |
| P                      | Pause                    |
| I                      | HUD anzeigen/verbergen   |
| Pfeiltasten            | Menünavigation           |
| Bestätigen             | Eingabetaste             |
| Esc                    | Abbrechen                |

## STANDARD-SPIELSTEUERUNG (CONTROLLER)

| STEUERUNGSELEMENT                                        | AKTION                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Linker Joystick                                          | Richtung / Charakter bewegen (Asterix bzw. Obelix)                                                                                                                                                 |
| Knopf 4                                                  | 1. Der anderen Spielfigur ein Pfeifsignal geben, damit sie sich einen Römer schnappt.<br>2. Der anderen Spielfigur (Asterix bzw. Obelix) ein Pfeifsignal geben, damit sie den Römer wegschleudert. |
| Knopf 6                                                  | Idefix losschicken                                                                                                                                                                                 |
| Knopf 7                                                  | Punkte, Lebensenergie und gesammelte Lorbeeren anzeigen                                                                                                                                            |
| Knopf 0                                                  | Sprung                                                                                                                                                                                             |
| Knopf 0 zwei Mal drücken                                 | Doppelsprung                                                                                                                                                                                       |
| Knopf 0 drei Mal drücken                                 | Dreifachsprung (Asterix unter dem Einfluss des Zaubertranks)                                                                                                                                       |
| Knopf 3                                                  | Einen Römer packen                                                                                                                                                                                 |
| Knopf 1                                                  | Schieben, Ziehen, Sprechen, Benutzen (= Aktionstaste)                                                                                                                                              |
| Knopf 2                                                  | Gezielter Angriff                                                                                                                                                                                  |
| Knopf 9                                                  | Pause                                                                                                                                                                                              |
| Oberer linker Stick (nach oben, unten, rechts und links) | Menünavigation                                                                                                                                                                                     |
| Oberer linker Stick (nach rechts und links)              | Optionseinstellungen ändern                                                                                                                                                                        |
| Knopf 0                                                  | Bestätigen                                                                                                                                                                                         |
| Knopf 3                                                  | Abbrechen                                                                                                                                                                                          |
| Rechter Stick                                            | Kamera bewegen                                                                                                                                                                                     |
| Knopf 11                                                 | Kamera auf Charakter zentrieren (Rückansicht)                                                                                                                                                      |



# HAUPTMENÜ

Das Asterix® & Obelix® XXL-Spiel startet mit dem Titelschirm. Von dort aus kannst du folgende Menüpunkte wählen:



## 1. NEUES SPIEL

Hier fängst du ein neues Spiel an.

## 2. SPIEL LADEN

Hier kannst du ein Spiel fortsetzen, das du vorher gespeichert hast.

## 3. OPTIONEN

Nachstehend sind die verschiedenen Optionen aufgeführt, die du deinen Wünschen entsprechend anpassen kannst.

### Audio

Im Audiomenü kannst du die Audioeinstellungen verändern und die Musik-, Sound- und Stimmenlautstärke deinen Wünschen entsprechend regeln.

### Steuerung

Im Steuerungsmenü kannst du die Steuerungskonfiguration verändern (für Tastatur und Gamepad) sowie die Vibrationsfunktion ein- oder ausschalten (nur beim Gamepad).

### Grafik

Du kannst verschiedene Grafikeinstellungen (wie z.B. Bildschirmauflösung, Kantenglättung und Helligkeit) deinen Wünschen entsprechend verändern.

### Standard

Standardeinstellungen wiederherstellen.

### Akzeptieren

Änderungen speichern.

## 4. MITWIRKENDE

Sieh dir eine Liste derjenigen an, die an diesem Spiel beteiligt waren.

## 5. SPIEL BEENDEN

Hiermit beendest du das Spiel und kehrst zu Windows zurück.

# PAUSE-MENÜ

Du kannst das Spiel zu jedem beliebigen Zeitpunkt unterbrechen, indem du auf deiner Tastatur die Taste "P" oder auf dem Gamepad Knopf 9 (Standardeinstellung) drückst.

Im Pause-Menü kannst du folgende Optionen wählen:

**Weiter:** Zurück zum aktuellen Spiel

**Upgrades:** Anzeige der im Verlauf des Spiels erworbenen Kombos

**Optionen:** Näheres zu den Optionen s. vorangehender Abschnitt

**Raus:** Zurück zur Großen Karte



**Spiel beenden:** Zurück zum Titelschirm

## **DIE GROSSE KARTE** **(Provinzauswahl)**

Für jede Provinz, die du abschließt, wird ein neues Fragment zur großen Karte hinzugefügt, und du kannst dann in die Provinz gehen, die durch das Fragment verfügbar wird. Im Verlauf deiner Erkundung der Provinzen kannst du goldene Lorbeeren einsammeln. Hast du alle goldenen Lorbeeren in der jeweiligen Provinz gefunden, erhältst du eine besondere Belohnung ...



## **PROVINZEN**

### **DAS DORF:**

*Enthält Kartenfragment Nr. 1. Du erhältst das Fragment Nr. 2 nach Abschluss des Levels.*

Ein Übungslevel, auf dem du deine gallischen Reflexe in Schuss bringen und Miraculix aus den Händen der römischen Kidnapper befreien kannst.



### **NORMANDIE:**

*Enthält Kartenfragment Nr. 3.*

Hier kannst du die wunderschöne Küste der Normandie besuchen und ganze Horden von Normannen bezwingen, um Automatrix und Verleihnix zu befreien.



### **GRIECHENLAND:**

*Enthält Kartenfragment Nr. 4.*

Unsere Gallier müssen schon ihren Verstand benutzen und in der Höhe einen kühlen Kopf bewahren, wenn sie das Gefängnis von Athen erreichen wollen.



### **HELVETIEN:**

*Enthält Kartenfragment Nr. 5.*

Hier sind klettern und rodeln angesagt, um zum Palast des Statthalters zu gelangen und Verleihnix zu befreien.



### **ÄGYPTEN:**

*Enthält Kartenfragment Nr. 6.*

Hier musst du die Militärausrüstung der Römer vernichten. Mach dich bereit! Deine Kämpfe werden in die Geschichte eingehen!



### **ROM:**

Die Gallier marschieren nach Rom, um sich mit den bösen Jungs und den Löwen zu raufen, bis zum finalen Showdown!



## SPIEL SPEICHERN



Auf jedem Level begegnst du schlafenden Druiden. Wenn du sie durch Drücken der Aktionstaste aufweckst, hast du die Möglichkeit, dein Spiel zu speichern. Befolge dazu die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Speicherst du ein Spiel mit einem Druiden, dann beginnst du, wenn du es das nächste Mal lädst, neben dem Druiden.

## SPIELBILDSCHIRM

Folgende Informationen werden nicht ständig auf dem Bildschirm angezeigt:

Anzahl der Lebenspunkte

Anzahl der gesammelten römischen Helme

Multiplikator-Anzeige für römische Helme

Energie-Anzeige

Zaubertrank-Anzeige



## DER FAHRENDE HÄNDLER

Zu Beginn und in der Mitte eines Levels ermöglicht es der fahrende Händler unseren Helden, ihre Kombos aufzustocken und „Wildschweinkeulen“ bzw. Schilde zu erwerben. Bezahlt wird mit römischen Helmen. Über die Aktionstaste kannst du mit dem fahrenden Händler sprechen. Effektivere Kombos sind logischerweise auch teurer.

- Kombos (verfügbar sofern nicht grau unterlegt)
- Wildschweinkeulen (verfügbar sofern deine Lebenspunkte nicht den höchstmöglichen Wert erreicht haben)
- Schilde (verfügbar sofern du nicht bereits das Höchstmaß an Schilden besitzt)



# KOMBOS

## •ASTERIX SCHLAG

F drei mal drücken

## •IDEFIX UPGRADE



C

## •ASTERIX UND OBELIX KEULE



Leertaste - leertaste - F - G

## •ASTERIX UND OBELIX FALLHAMMER



Leertaste - G - F

## •ASTERIX MAULWURF



Leertaste - leertaste - D - G und F - F

## •ASTERIX UND OBELIX TORNADO



Leertaste - F - G - D

## •ASTERIX UND OBELIX TORNADO-FUSION



TORNADO + F

# MECHANISMEN, GEGENSTÄNDE & SCHLÖSSER

## Mechanismen

Der Lift: Asterix muss in den Korb klettern. Dann wechselt die Steuerung automatisch zu Obelix, der an einem Seil ziehen muss, um Asterix an einen bestimmten Ort zu befördern.

Aber Vorsicht, ziehe nicht zu stark am Seil! Das Spiel enthält noch andere Mechanismen, die ähnlich funktionieren.



## Gegenstände



Jeder Schild enthält fünf Lebenspunkte. (Zu Beginn des Spiels besitzt du drei Schilde.)



Die Wildschweinkeule füllt deine Lebenspunkte wieder auf.



Wenn du einen Römerhelm einsammeln möchtest, gehst du einfach darüber. Je nach Typ des eingesammelten Helms bekommst du eine bestimmte Anzahl an Punkten.



Der Multiplikator für Römerhelme verschafft dir einen Bonus, indem er die Anzahl der eingesammelten Helme mehrere Sekunden lang multipliziert.





Nur Asterix kann Flaschen mit Zaubertrank einsammeln. Er trinkt sie automatisch, wenn er sie aufhebt. Steht Asterix bereits unter der Wirkung des Zaubertranks und berührt er dann eine weitere Flasche, entsteht eine gewaltige Schockwelle, die alle Römer im Umkreis vernichtet.



### Schlösser

Manchmal findest du auch Schlösser. Wenn du sie aufschließen möchtest, musst du so viele Römer besiegen, wie auf dem Bildschirm angezeigt wird.





## KOMMA IGÅNG

### Filen ReadMe (Viktigt):

Cd-spelet Astérix® and Obélix® XXL har en ReadMe-fil som innehåller licensavtal och uppdaterad information om spelet. Vi rekommenderar att du läser igenom den filen så att du kan dra nytta av de ändringar som har gjorts i spelet sedan den här instruktionsboken gick i tryck. Om du vill läsa Readme-filen ska du klicka på Start-knappen på Windows® aktivitetsfält och välja Program / Atari / Asterix® & Obelix® XXL / Readme.txt.

## INSTALLATION

Starta Windows® 98/2000/Me/XP och sätt in cd-skivan Asterix® & Obelix® XXL i cd-enheten.

En installationsskärm visas efter att du har valt språk om autostartfunktionen är aktiverad. Om installationen inte startar automatiskt klickar du på Start-knappen på Windows® aktivitetsfält, följt av Kör. Skriv D:\Datas\Setup.exe och klicka på OK.

**Obs:** Skriv den enhetssiffran som motsvarar din cd-enhet om den har en annan bokstavsbeteckning än D.

Följ anvisningarna på skärmen om hur man installerar färdigt Asterix® & Obelix® XXL i cd-enheten.

### INSTALLATION av DirectX

Du måste ha DirectX9.0b eller senare för att kunna köra Asterix® & Obelix® XXL. Om du inte har DirectX9.0b eller senare installerat på datorn, kommer detta att installeras automatiskt på datorn.



# STANDARDKONTROLLER

## TANGENTBORD

| PILTANGENTER         | RIKTNING                 |
|----------------------|--------------------------|
| F                    | Action                   |
| mellanslag           | Hopp                     |
| G                    | Grabba tag i motståndare |
| D                    | Målsökande attack        |
| C                    | Släpp lös Idefix         |
| R                    | Släpp lös Obelix         |
| vänster skifftangent | Kamera nedåt             |
| höger skifftangent   | Kamera uppåt             |
| vänster Ctrl-tangent | Kamera åt vänster        |
| höger Ctrl-tangent   | Kamera åt höger          |
| V                    | Centrera kamera          |
| P                    | Paus                     |
| I                    | Visa/göm gränssnitt      |
| Piltangenter         | Gränssnittsnavigering    |
| Enter                | Bekräfta                 |
| Esc                  | Avbryt                   |

## STANDARDKONTROLLER (HANDKONTROLL)

| KOMMANDON                                                | ÅTGÄRDER                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vänster spak                                             | Riktning / Förflytta figur (Asterix eller Obelix)                                                                                                   |
| Knapp 4                                                  | Första visslingen till (Asterix eller Obelix) att gå och grabba tag i en romare Andra visslingen till (Asterix eller Obelix) att kasta iväg romaren |
| Knapp 6                                                  | Släpp lös Idefix                                                                                                                                    |
| Knapp 7                                                  | Visa poäng, livpoäng och insamlade lagerkransar                                                                                                     |
| Knapp 0                                                  | Hopp                                                                                                                                                |
| Knapp 0 trycks ned två gånger                            | Långt hopp                                                                                                                                          |
| Knapp 0 trycks ned tre gånger                            | Trippelhopp (Asterix under påverkan av magisk dryck)                                                                                                |
| Knapp 3                                                  | Grabba tag i en romare                                                                                                                              |
| Knapp 1                                                  | Knuffa, dra, tala, använd föremål (= Action-knapp)                                                                                                  |
| Knapp 2                                                  | Målsökande attack                                                                                                                                   |
| Knapp 9                                                  | Paus                                                                                                                                                |
| Övre vänster spak (riktning upp, ner, höger och vänster) | Gränssnittsnavigering                                                                                                                               |
| Övre vänster spak (riktning höger och vänster)           | Modifera alternativ                                                                                                                                 |
| Knapp 0                                                  | Bekräfta                                                                                                                                            |
| Knapp 3                                                  | Avbryt                                                                                                                                              |
| Höger spak                                               | Kamerasvep                                                                                                                                          |
| Knapp 11                                                 | Centrera kameran bakom figuren                                                                                                                      |

## SPARA SPEL

Du stöter på sovande druider på varje nivå. Om du väcker dem genom att trycka på Action-knappen kommer de att ge dig chansen att spara ditt spel. Spara ditt spel på korrekt sätt genom att följa anvisningarna på skärmen.

Om du sparar ett spel med hjälp av en druid kommer du att återuppta spelet intill druiden nästa gång du spelar.

*\*I instruktionsboken får du veta mer om hur man tar sig an romare på galliskt manér!!*



Asterix Obelix

XXL





## ALOITTAMINEN

### **ReadMe-tiedosto:**

Astérix® and Obélix® XXL -CD-levyllä on ReadMe-tiedosto, jossa on sekä käyttö sopimus että uusimmat peliä koskevat tiedot. Lukemalla tiedoston voit hyötyä kaikista muutoksista, joita on mahdollisesti tehty tämän ohjekirjan painamisen jälkeen. Tiedosto avataan seuraavasti: napsauta Windowsin® tehtäväpalkin Käynnistä-painiketta ja valitse Ohjelmat / Atari / Asterix® & Obelix® XXL / Readme.txt.

## ASENTAMINEN

Käynnistä Windows® 98/2000/Me/XP ja aseta Asterix® & Obelix® XXL -CD-ROM-levy CD-ROM-asemaan.

Jos automaattinen käynnistys on käytössä, pelin aloitusnäyttö avautuu heti kielen valinnan jälkeen. Jos asennus ei ala automaattisesti, napsauta Windowsin® tehtäväpalkin Käynnistä-painiketta ja valitse sitten Suorita. Kirjoita D:\Datas\Setup.exe ja valitse OK.

**Huomautus:** Jos CD-ROM-asemasi kirjaintunnus ei ole D, korvaa se aseman tunnuksella.

Noudata näytölle tulevia ohjeita ja asenna Asterix® & Obelix® XXL -peli tietokoneelle.

### **DIRECTX:N ASENTAMINEN**

Asterix® & Obelix® XXL -pelin pelaamiseen vaaditaan DirectX9.0b tai ohjelman uudempi versio. Jos tietokoneessasi ei ole DirectX9.0b:tä tai ohjelman uudempaa versiota, ohjelma asennetaan automaattisesti tietokoneeseen.



Asterix Obelix

XXL

# PELIN OLETUSKOMENNOT

## NÄPPÄIMISTÖ

| NUOLINÄPPÄIMET      | SUUNTA                           |
|---------------------|----------------------------------|
| F                   | Toiminto                         |
| VÄLILYÖNTI          | Hyppy                            |
| G                   | Viholliseen tarttuminen          |
| D                   | Suunnattu hyökkäys               |
| C                   | Päästä Idefix irti               |
| R                   | Päästä Obelix irti               |
| vasen SHIFT-näppäin | Kamera alas                      |
| oikea SHIFT-näppäin | Kamera ylös                      |
| vasen CTRL-näppäin  | Kamera vasemmalle                |
| oikea CTRL-näppäin  | Kamera oikealle                  |
| V                   | Keskitä kamera                   |
| P                   | Tauko                            |
| I                   | Näytä tai piilota käyttöliittymä |
| nuolinäppäimet      | Käyttöliittymässä siirtyminen    |
| ENTER-näppäin       | Vahvista                         |
| ESC-näppäin         | Peruuta                          |

## PELIN OLETUSKOMENNOT (PELIOHJAIN)

| OHJAINKOMENTO                                       | TOIMINTO                                                      |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Vasen joystick                                      | Käännä/liikuta hahmoa (Asterix tai Obelix)                    |
| Painike 4                                           | Ensimmäinen vihellys: Asterix tai Obelix tarttuu roomalaiseen |
| Toinen vihellys                                     | Asterix tai Obelix lähettää roomalaisen matkoihinsa           |
| Painike 6                                           | Päästä Idefix irti                                            |
| Painike 7                                           | Näytä pistetilanne, kuntopisteet ja kerätyt laakerilehdet     |
| Painike 0                                           | Hyppää                                                        |
| Painike 0, kaksoispainallus                         | Hyppää pidemmälle                                             |
| Painike 0, kolmoispainallus                         | Kolmoisihyppy (kun Asterix on juonut taika juomaa)            |
| Painike 3                                           | Tartu roomalaiseen                                            |
| Painike 1                                           | Työnnä, vedä, puhu, käytä esineitä (toimintopainike)          |
| Painike 2                                           | Tee tähdätty hyökkäys                                         |
| Painike 9                                           | Pysäytä peli                                                  |
| Vasen yläsauva (ylös, alas, oikealle ja vasemmalle) | Siirry valikossa                                              |
| Vasen yläsauva (oikealle ja vasemmalle)             | Muuta valittua asetusta                                       |
| Painike 0                                           | Vahvista valinta                                              |
| Painike 3                                           | Peruuta                                                       |
| Oikea sauvaohjain                                   | Siirrä kuvakulmaa                                             |
| Painike 11                                          | Keskitä kuvakulma hahmon taakse                               |

## PELIN TALLENTAMINEN

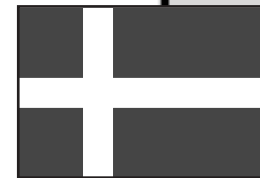
Pelin jokaisessa kentässä on nukkuvia druideja. Toimintopainiketta painamalla voit herättää druidin ja tallentaa pelin. Tallenna peli noudattamalla ruudulle tulevia ohjeita. Jos tallennat pelin druidin avulla, peli alkaa druidin luota, kun seuraavan kerran lataat tallennetun pelin.

*\*Lisätietoja roomalaisten löylyttämisestä gallialaiseen tapaan on ohjekirjassa!*



Asterix-Obelix

XXL



## SÅDAN BEGYNDER DU

### ReadMe-filen :

Astérix® and Obélix® XXL cd-rom-spillet indeholder en ReadMe-fil, hvor du kan læse både licensaftalen og opdaterede oplysninger om spillet. Vi anbefaler, at du læser filen, så du bliver opmærksom på ændringer, der måtte være foretaget efter trykningen af denne manual. Du får vist filen ved at klikke på knappen Start på proceslinjen i Windows® og derefter vælge Programmer / Atari / Asterix® & Obelix® XXL / Readme.txt.

## KONFIGURATION OG INSTALLATION :

Start Windows® 98/2000/Me/XP, og læg cd-rom'en med Asterix® & Obelix® XXL i dit cd-rom-drev.

Hvis funktionen Automatisk afspilning er aktiveret, skulle du få vist titel-skærm billedet, når du har valgt sprog. Hvis installationen ikke starter automatisk, skal du klikke på knappen Start på proceslinjen i Windows® og derefter klikke på Kør. Skriv D:\Datas\Setup.exe, og klik på OK.

**Bemærk :** Hvis dit cd-rom-drev er knyttet til et andet drevbogstav end D, skal du skrive det relevante bogstav i stedet.

Følg vejledningen på skærmen for at færdiggøre installationen af cd-rom'en med Asterix® & Obelix® XXL i cd-rom-drevet og komme i gang med spillet.

### INSTALLATION af DirectX

Asterix® & Obelix® XXL-spillet kræver DirectX9.0b eller nyere for at fungere. Hvis du ikke allerede har DirectX9.0b eller nyere, installeres programmet automatisk på din computer.



Asterix Obelix  
XXL

# STANDARDKONTROLLER I SPILLET

## TASTATUR

| ARROW KEYS [RETNING: PILETASTERNE]                          | DIRECTION              |
|-------------------------------------------------------------|------------------------|
| F [Handling: F]                                             | Action                 |
| Space bar [Hop: Mellemrumstasten]                           | Jump                   |
| G [Tag fat i fjende: G]                                     | Grab enemy             |
| D [Måltrett angreb: D]                                      | Targeted attack        |
| C [Start Idefix: C]                                         | Launch Dogmatix        |
| R [Start Obelix: R]                                         | Launch Obelix          |
| Left shift key [Kamera op: Venstre shift-tast]              | Camera up              |
| Right shift key [Kamera ned: Højre shift-tast]              | Camera Down            |
| Left Control key [Kamera til venstre: Venstre Control-tast] | Camera Left            |
| Right Control key [Kamera til højre: Højre Control-tast]    | Camera Right           |
| V [Midstil kamera: V]                                       | Recentre camera        |
| P [Pause: P]                                                | Pause                  |
| I [Vis/skjul grænseflade: I]                                | Display/hide interface |
| Arrow keys [Navigering i grænseflade: Piletasterne]         | Interface navigation   |
| Enter key [Bekræft: Enter-tasten]                           | Confirm                |
| Escape key [Annuller: Escape-tasten]                        | Cancel                 |

## STANDARDKONTROLLER I SPILLET (STYREENHED)

| KOMMANDOER                                            | HANDLINGER                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Venstre joystick                                      | Retning / bevæg figur (Asterix eller Obelix)                                                                                            |
| Knap 4                                                | 1. fløjt til (Asterix eller Obelix), så de går hen og tager fat i en romer<br>2. fløjt til (Asterix eller Obelix), så de kaster romeren |
| Knap 6                                                | Start Idefix                                                                                                                            |
| Knap 7                                                | Vis pointtal, energi og indsamlede laur bærblade                                                                                        |
| Knap 0                                                | Hop                                                                                                                                     |
| Knap 0 (tryk 2 gange)                                 | Stort hop                                                                                                                               |
| Knap 0 (tryk 3 gange)                                 | Tredobbelt hop (Asterix under påvirkning af trylledrik)                                                                                 |
| Knap 3                                                | Tag fat i en romer                                                                                                                      |
| Knap 1                                                | Skub, træk, tal, brug objekter (=Handlingsknap)                                                                                         |
| Knap 2                                                | Måltrett angreb                                                                                                                         |
| Knap 9                                                | Pause                                                                                                                                   |
| Øverste venstre styrepind (op, ned, højre og venstre) | Grænsefladenavigering                                                                                                                   |
| Øverste venstre styrepind (højre og venstre)          | Modificer funktionsindstillinger                                                                                                        |
| Knap 0                                                | Bekræft                                                                                                                                 |
| Knap 3                                                | Annuller                                                                                                                                |
| Højre styrepind                                       | Bevæg kameraet                                                                                                                          |
| Knap 11                                               | Midstil kameraet bag figuren                                                                                                            |

## ARKIVERING AF SPIL

På hvert enkelt niveau møder du sovende druides. Væk dem ved at trykke på handlingsknappen, hvorefter de giver dig mulighed for at gemme dit spil. Følg vejledningen på skærmen for at gemme dit fremskridt i spillet korrekt.

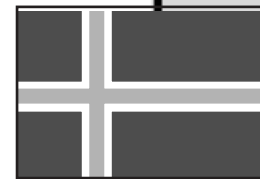
Hvis du gemmer et spil ved hjælp af en druide, genstartes spillet ved siden af druiden, når du genindlæser det gemte spil.

*\*Se i den komplette manual for at finde ud af mere om den galliske måde at rydde vejen for romere på!!*



Asterix Obelix

XXL



## KOMME I GANG

### ReadMe-filen (Viktig-filen):

CD-spillet Astérix® and Obélix® XXL inneholder en ReadMe-fil der du kan finne både lisensavtalen og oppdatert informasjon om spillet. Vi oppfordrer sterkt at du leser denne filen slik at du kan dra nytte av endringer som er gjort etter at håndboken ble trykket. Du kan åpne denne filen ved å klikke på Start-knappen på oppgavelinjen Windows® og velge Programmer / Atari / Asterix® & Obelix® XXL / Readme.txt.

## INSTALLERING OG KONFIGURERING:

Start Windows® 98/2000/Me/XP og sett inn CDen Asterix® & Obelix® XXL i CD-ROM-stasjonen.

Hvis Autokjør er aktivert, skal tittelskjermbildet vises etter at du har valgt språk. Hvis installeringen ikke starter automatisk, klikker du på Start-knappen på oppgavelinjen i Windows® og velger Kjør. Skriv D:\Datas\Setup.exe, og klikk på OK.

**Obs!** Hvis CD-ROM-stasjonen er tilordnet en annen bokstav enn D, erstatter du D med den aktuelle bokstaven.

Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installeringen av CD-spillet Asterix® & Obelix® XXL i CD-ROM-stasjonen.

### INSTALLERING av DirectX

Du må ha DirectX9.0b eller høyere for å kunne kjøre Asterix® & Obelix® XXL. Hvis du ikke har DirectX9.0b eller høyere, vil den automatisk bli installert på datamaskinen.



Asterix Obelix

XXL

# STANDARD SPILLKONTROLLER

## TASTATUR

| PILTASTER          | RETNING                  |
|--------------------|--------------------------|
| F                  | Handling                 |
| Mellomrom          | Hoppe                    |
| G                  | Gripe fiende             |
| D                  | Målrettet angrep         |
| C                  | Starte Idéfix            |
| R                  | Starte Obelix            |
| Venstre Skift-tast | Kamera opp               |
| Høyre Skift-tast   | Kamera ned               |
| Venstre Ctrl-tast  | Kamera venstre           |
| Høyre Ctrl-tast    | Kamera høyre             |
| V                  | Midtstille kamera        |
| P                  | Pause                    |
| I                  | Vise/skjule grensesnitt  |
| Piltaster          | Navigering i grensesnitt |
| Enter-tast         | Bekreft                  |
| Esc-tast           | Avbryt                   |

## STANDARD SPILLKONTROLLER (PÅ KONTROLLER)

| KOMMANDOER                                             | HANDLINGER                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Venstre styrespak                                      | Retning / bevege figurerer (Asterix eller Obelix)                                                                                            |
| Knapp 4                                                | Først plystre til (Asterix eller Obelix) for å gå og gripe tak i en romer. Deretter plystre til (Asterix eller Obelix) for å starte romeren. |
| Knapp 6                                                | Starte Idéfix                                                                                                                                |
| Knapp 7                                                | Vise poeng, livspoeng og laurbærblad som er samlet opp                                                                                       |
| Knapp 0                                                | Hoppe                                                                                                                                        |
| Knapp 0 trykket to ganger                              | Stort hopp                                                                                                                                   |
| Knapp 0 trykket tre ganger                             | Tredobbelt hopp (Asterix under påvirkning av styrkedrikken)                                                                                  |
| Knapp 3                                                | Ta tak i en romer                                                                                                                            |
| Knapp 1                                                | Dytte, dra, snakke, bruke objekter (= Handlingsknapp)                                                                                        |
| Knapp 2                                                | Målrettet angrep                                                                                                                             |
| Knapp 9                                                | Pause                                                                                                                                        |
| Øvre venstre spak (retning opp, ned, høyre og venstre) | Navigering i grensesnitt                                                                                                                     |
| Øvre venstre spak (retning høyre og venstre)           | Endre innstillinger for alternativer                                                                                                         |
| Knapp 0                                                | Bekreft                                                                                                                                      |
| Button 3                                               | Avbryt                                                                                                                                       |
| Høyre spak                                             | Bevege kameraet                                                                                                                              |
| Knapp 11                                               | Midtstille kameraet bak figuren                                                                                                              |

## LAGRE SPILLET

På hvert nivå vil du støte på sovende trollmenn. Hvis du vekker dem ved å trykke på handlingsknappen, gir de deg mulighet til å lagre spillet. Følg instruksjonene på skjermen for å lagre fremdriften i spillet riktig.

Hvis du lagrer spillet ved hjelp av en trollmann, vil spillet starte på nytt ved siden av denne trollmannen når du laster inn det lagrede spillet.

*\*Se i den komplette håndboken for å få vite mer om den galliske metoden for å kvitte seg med romere!!*



Asterix-Obelix

XXL



# CREDITS

## ETRANGES LIBELLULES

*Game Director*  
Jean-Marie NAZARET

*Technical Directors*  
François JEAN  
Guillaume BLANC

*Art Director*  
Jean-Christophe BLANC

### GAME DESIGN

Jean-Marie NAZARET  
Vincent ACHILLE  
Marc DUTRIEZ  
Vincent RAVIER  
David SILVY

### GAMEPLAY PROGRAMMING

Vincent ACHILLE  
Thomas BOISSIER  
Michaël BOLUFER  
Stéphan CARMIGNANI  
Marc DUTRIEZ  
Sylvain PASSOT  
Vincent RAVIER  
David SILVY  
Christophe VERCUSSE

### PROGRAMMING

*ENGINE PROGRAMMING:*

*Lead Engineer*  
Guillaume BLANC

*Engineers*  
Domenico ALBANI  
Alexandre ASSIER  
Cyril AYMARD  
Cécile BONNET  
Cédric DODARD  
Benjamin HERVE  
François JEAN  
Aurélien KERBECI  
Sylvain PASSOT  
Yann RICHARD

*TOOLS PROGRAMMING:*

*Lead Engineer*  
François JEAN

*Engineers*  
Domenico ALBANI  
Alexandre ASSIER  
Cyril AYMARD  
Guillaume BLANC  
Cécile BONNET  
Cédric DODARD  
Benjamin HERVE  
Sylvain PASSOT  
Yann RICHARD  
Cédric ROCHE

*GAME PROGRAMMING:*

*Lead Engineer*  
Sylvain BEEN  
*Engineers*  
Domenico ALBANI  
Cyril AYMARD  
Cécile BONNET  
Xavier CRESPO  
Cédric DODARD  
Benjamin HERVE  
Sylvain PASSOT  
Yann RICHARD  
Cédric ROCHE  
Maxime ROLLET  
Cyril VIALE

*RECORDING ENGINEER:*  
Maxime ROLLET

### BACKGROUNDS

*Lead Artist*  
Frédérique BLANC

*Artists*  
Jean-Christophe BLANC  
Michaël BOLUFER  
Florian CANARD  
David CROS  
David DI GIACOMO  
Catherine FUSIER  
Thomas GIRARD  
Fabrice GIRAUD  
Yannick GOMBART  
Sébastien GUTH  
Yoann LORI  
Jérôme MASI  
Julie MERCIER  
Nathalie MICHAUD  
Caroline ROMANET  
Sylvie SILVY

### CHARACTERS' MODELLING & ANIMATIONS

*Lead Artist*  
Benjamin FLEURY

*Astérix Modelling & Animation*  
Benjamin Fleury

*Obélix Modelling & Animation*  
Emeline Mazallon

*Other Characters*  
Florian CANARD  
Laurent DURY  
Diane LE FEYER  
Yoann LORI  
Julie MERCIER  
Sarah MERCIER

### SPECIAL EFFECTS

Benjamin FLEURY

### MUSIC & SOUNDS

LAFOREST

## ATARI EUROPE

Jean-Marcel Nicolai  
*Head of Operations*

### PUBLISHING TEAM

Nadège de Bergevin-Hajji  
*Senior Producer*

### REUBLISHING TEAM

Ludovic Bony  
*Localisation team Leader*  
Diane Delaye / Weronica Larsson  
/ Gérard Barnaud  
*Localisation Project Manager*  
Fabien Roset / Olivier Caudrelier  
*Localisation Technical Consultant*  
Caroline Fauchille  
*Printed Materials Team Leader*  
Sandrine Dubois  
*Printed Materials Project Manager*  
Vincent Hattenberger  
*Copy Writer*  
Jenny Clark  
*MAM Project manager*

### QUALITY ASSURANCE TEAM

Lewis Glover  
*Quality Director*  
Vincent Laloy  
*Quality Control Project Manager*  
Dominique Morel  
*Manager, Game Evaluation service*



Astérix-Obélix

XXL

Lisa Charman  
*Certification Project Manager*  
 Pierre Marc Bissay Product  
*Planning Project Manager*  
 Philippe Louvet Engineering  
*Services Manager*  
 Stéphane Entéric Engineering  
*Services Expert*  
 Emeric Polin Engineering  
*Services Expert*

## MARKETING TEAM

Martin Spiess  
*European Marketing Senior VP*  
 Cyril Voiron  
*European Marketing Manager*  
 Lionel Arnaud  
*European Brand Manager*  
 Lynn Daniel  
*European Head of Communication*

## LOCAL MARKETING TEAM

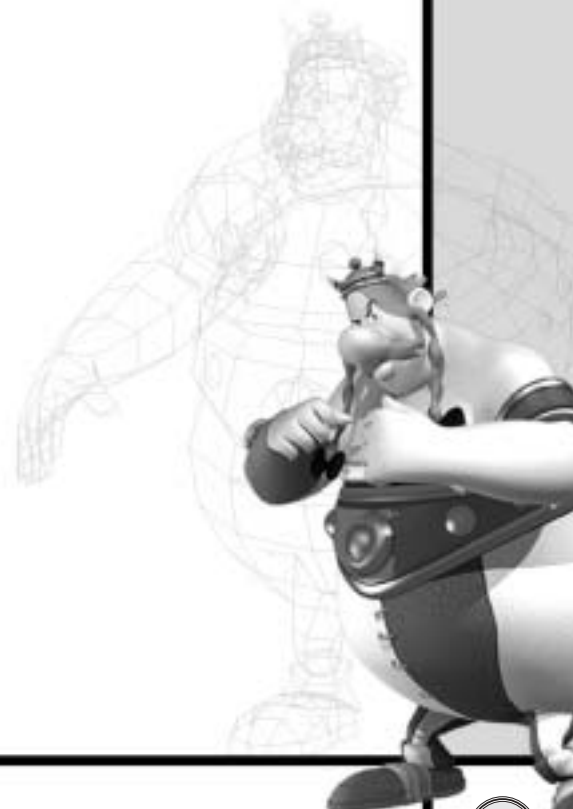
|             |                                                |
|-------------|------------------------------------------------|
| BENELUX     | Simone Goudsmit<br><i>Product manager</i>      |
| FRANCE      | Lionel Arnaud<br><i>Brand manager</i>          |
| GERMANY     | Stephan Pietsch<br><i>Brand manager</i>        |
| IBERICA     | Laura Aznar<br><i>Product manager</i>          |
| ITALY       | Francesca D'Agostino<br><i>Product manager</i> |
| NORDIC      | Nikke Lindner<br><i>Product manager</i>        |
| PORTUGAL    | Joana Teixeira<br><i>Product manager</i>       |
| SWITZERLAND | Tino Piveta<br><i>Marketing manager</i>        |

## VERY SPECIAL THANKS TO :

Bernard de Choisy, Monique  
 Escortell

## SPECIAL THANKS TO :

RelQ / Balaji  
 Absolute Quality Linda Dahlberg  
 Take Off  
 KBP  
 Synthesis



Asterix-Obelix XXL

# ATARI Customer Service Numbers

| Country       | Telephone                                                                                                                                                    | Fax                                                                                                                         | Email/Websites                            |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| • Australia   | 1902 26 26 26<br>(\$2.48 Minute. Price subject to change without notice.)                                                                                    |                                                                                                                             | support.australia@atari.com               |
| • Österreich  | Technische: 0900-400 654 Spielerische: 0900-400 655<br>(€ 1.35 Minute) Mo. - Sa. 14.00 - 19.00 Uhr                                                           |                                                                                                                             | www.atari.de                              |
| • Belgique    | PC: +32 (0)2 72 18 663 +31 (0)40 24 466 36                                                                                                                   |                                                                                                                             | nl.helpdesk@atari.com                     |
| • Danmark     | +44 (0)161 827 8060/1<br>09:30 to 17:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)                                                                              | -                                                                                                                           | uk.helpline@atari.com                     |
| • Suomi       | +44 (0)161 827 8060/1<br>09:30 to 17:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)                                                                              | -                                                                                                                           | uk.helpline@atari.com                     |
| • New Zealand | 0900 54263<br>(\$1.99 Minute. Price subject to change without notice.)                                                                                       |                                                                                                                             | www.atari.com.au                          |
| • France      | Soluces: 0892 68 30 20 (0.34€ /min) (24h/24)<br>3615 Infogrames (0.34€ /min)<br>Technique: 0825 15 80 80 (0.15€ /min du lundi au samedi de 10h-20h non stop) | Euro Interactive / Atari France<br>Service Consommateur<br>84, rue du 1 <sup>er</sup> mars 1943<br>69625 Villeurbanne Cedex | fr.support@atari.com<br>www.atari.fr      |
| • Deutschland | Technische: 0190 771 882 Spielerische: 0190 771 883<br>(€ 1.24 pro Minute) Mo. - Sa. 14.00 - 19.00 Uhr                                                       |                                                                                                                             | www.atari.de                              |
| • Greece      | 301 601 88 01                                                                                                                                                | -                                                                                                                           | gr.info@atari.com                         |
| • Italia      | -                                                                                                                                                            | -                                                                                                                           | it.info@atari.com<br>www.atari.it         |
| • Nederland   | PC: +31 (0)40 23 93 580 +31 (0)40 24 466 36<br>(Open Maandag t/m Vrijdag 9.00 tot 17.30)                                                                     |                                                                                                                             | nl.helpdesk@atari.com                     |
| • Norge       | +44 (0)161 827 8060/1<br>09:30 to 17:00 Monday to Friday (except Bank Holidays)                                                                              |                                                                                                                             | uk.helpline@atari.com                     |
| • Portugal    | +34 91 747 03 15 +34 91 329 21 00<br>de 2ª a 6ª, entre as 9:00 e as 17:00                                                                                    |                                                                                                                             | stecnico@atari.com                        |
| • Israel      | + 972-9-9712611<br>16:00 to 20:00 Sunday - Thursday                                                                                                          | -                                                                                                                           | il.service@atari.com                      |
| • España      | +34 91 747 03 15 +34 91 329 21 00<br>lunes a viernes de 9:00h - 14:00h / 15:00h-18:00h                                                                       |                                                                                                                             | stecnico@atari.com<br>www.es.atari.com    |
| • Sverige     | 08-6053611<br>17:00 till 20:00 helgfri måndag till fredag                                                                                                    | -                                                                                                                           | roff.segaklubben@broadband.net            |
| • Schweiz     | Technische: 0900 105 172 Spielerische: 0900 105 173<br>(2.50 CHF/Min) Mo. - Sa. 14.00 - 19.00 Uhr                                                            |                                                                                                                             | www.gamecity-online.ch                    |
| • UK          | Hints & Cheats: 09065 55 88 95*<br>*24 hours a day / £1 /min / inside UK only<br>*You need the bill payer's permission before calling.                       | Technical Support: 0161 827 8060/1<br>09:30 to 17:00 Monday to Friday<br>(except Bank Holidays)                             | uk.helpline@atari.com<br>www.uk.atari.com |

## Wrong number?

As some changes might have been done after this manual went to print, you can still access to all updated technical support numbers at:

## Come and join the community!

To register and get the most out of your new game, send e-cards to your friends, download wallpapers or get access to lots of other free stuff, visit us and choose a country at:

**www.atari.com**

Use of ATARI web sites is subject to terms and conditions, which you can access on our websites.

## The PEGI age rating system:

Age Rating categories:

Les catégories  
de tranche d'âge:



**Note:** There are some local variations!

**Note:** Il peut y avoir quelques variations en fonction du pays!

Content Descriptors:

Description du contenu:



For further information about the Pan European Game Information (PEGI) rating system please visit:

Pour de plus amples informations concernant l'évaluation du système d'information de jeu Pan Européen (PEGI), vous pouvez consulter:

Para obtener más información sobre el sistema de calificación de juegos (PEGI), por favor visite:

Per ulteriori informazioni sul sistema europeo di valutazione delle informazioni del gioco (PEGI) vi preghiamo di visitare:

Für weitere Informationen über das europäische Spiel-Informationen Bewertungs-System (PEGI) besuchen Sie bitte:

**<http://www.pegi.info>**